

循 環 日 報

禮拜五

西歷一千八百八十八年十月十九號

[illegible]

廣 蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造
之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非
希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多
年曾蒙 士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例
照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需逾期仍照回原價
發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧
神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請
認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚
目混珠則本堂幸甚矣 光緒癸未正月廿三 廣德堂謹啟

甲申年月份牌
發售
啟者本局現
已排印成甲
申年華英字
月份牌發售
價銀相宜諸
君如欲採買
祈早 光顧
是荷
八月初七日
本局謹啟

呂 啟者本行常有
上等正呂宋烟
發沽如 貴客
採買者請至本
行辦辦面議價
錢相宜 〇告
烟 光緒九年
發 七月初一日
客 大鐘樓海傍街
廉美洋行啟

敬啟者劉宗池前開張新榮源字號在本港文咸西街八十三號貿易惟欠負太多未能清償幸蒙各債主允肯將其所有銀兩物業照數派收并公舉弟等為代理人支收賬項凡有欠到新榮源劉宗池銀兩貨項祈交弟等代收可也幸毋遲緩此告知 光緒九年辛巳年九月十七日 瑞隆棧邱允致 謹啟 怡源號陳曉東

啟者末士暗士當耶承典主之命訂于英十月廿七號即中歷九月廿七日下午三點鐘將地段第七百零一號連上蓋屋宇就地出投該屋宇共十二間即磅巷門牌第廿五號廿七號廿九號及南便小巷內第一號二號三號四號五號六號七號八號九號共十二間該地段係自一千八百六十二年六月十四號由皇家批出有九百九十九年期每年地稅共銀三十三員六毫投得者須照地契內條款管業凡欲知投賣章程詳細者請問本狀師便知此佈 癸未年 九月 吉日 伊尹氏狀師謹啟

啟者皇后大道門牌第二百九十九號
福生隆又永勝街門牌第四號福昌隆
二店新衣店布疋生意是日各東齊集
全盤算清羅德即采坤志圖別業自願
將二店名下股份退出即將老本及溢
息銀兩當面分算清楚羅德倘有揭借
會等項惟經手是問與我二店無涉日
後二店生意盈虧與羅德無涉特此聲
明以免後論 光緒九年九月初十日
福生隆福昌隆全啟

火船前安南往
茲者本號有堅固火船壹隻名哥頓加素準二十日落貨至二十五日開行前往安南如貴客欲附貨搭船者請至本號面議
癸未年 十月 十八日
瑞成號啟

啟者本公司代理
 梳路的南陽水火
 船攬載事務水脚
 便宜 貴客光顧
 請移玉至仝地洋
 行辦房面議是禱
 光緒九年 閏七
 月 廿八日
 仝地公
 司謹啟

往汕頭廈門福州
啟者本行有火船
壹隻名得思厘十
準於九月廿三日
早開行前往汕頭
廈門福州等如
貴客欲搭船附貨
者請至本行面議
光緒九年 閏閏
九月 十七日
德思厘士行啟

往星架坡鹿能埠
啟者本寓有青旗頭火
船一隻名卑味列思淮
期廿六日開行前往星
架坡鹿能埠如貴客欲
附貨搭船者請至本行
面議或到舊機利文街
門牌第二十三號也者
土行樓客寓亦得
癸未年 九月十六日
也者土行謹啟

十 本號精工挑選正依亞父藍
 白洋布夾襪專辦時欸大小
足 家用襪并選辦大號正來路
 扣布大小單夾襪發客兼承
齋 辦各港家用名襪價甚相宜
 貴客光顧請移玉步至上環
家 大馬路全盛花紗簪號對門
 南向開張十足齋字號請認
用 招牌爲記 光緒九年辛酉
襪 九月十九日 十足齋謹啟

貴 宋士機地時承業主命於本月二十三日下午三點
 鐘將太平山街A字二百四十一號地段并上蓋出
重 投此地南三十九尺北三十九尺東四十尺西四十
 尺俱英尺九百九十九年期每年地稅兩磅零兩個
地 司令此地新建舖式閘門牌一十六號一十八號租
 與福榮紙料店協益木店現目每月租銀七十二元
段 其投法以出價高者得每百元即交舊業主收定銀
 二十五員正限十四天內在狀師處交易逾期其定
出 銀不追所有轉地紙狀師使用銀係投得者出

光緒九年九月十七日謹啟

啟者香港上環乍畏街門牌第三十七號
英綸綢緞舖今因生意不前欠到各行貨
項揭項銀兩無力償還以致閉歇英綸東
夥等邀集各賬主籌商情願將舖底貨物
頂賣與別人并追討賒出賬銀迅速填還
各項各賬主不允英綸人再理公推些厘
洋行代收貨賬銀彙齊均攤倘各 貴客
如有欠到英綸銀兩祈早日交與代理人
收以得清數特此佈聞 光緒九年三月
九月 十五日 代理人些厘洋行謹白

東莞張恒隆炮竹店
陳勿山在港收去貨
銀六百餘兩于九月
一日往別處本店已
渠辭出不用凡貴商
店倘有相信惟經手
間與本店無涉特此
明免致後論 壬午
光緒九年九月十五
張恒隆謹

白 日 聲 是 行 將 初 項 件
等 梨 雪 運 堦 砵 往
八月 光緒九年 貴客欲附皆搭 士蘭雪梨子厘 行前往砵堦運 於九月二十日 一隻名黃埔約 啟者本行有火
太古洋行

啟天議船畔坤開期船

等能庇波架星往

九光者貴能行期壹茲
月請客倫前九只者
初至欲敦往月名本
九至欲敦往月名本
月請至本行面附蘇星
初至本行面附蘇星
九至本行面附蘇星

太古洋行謹

六船約開
如底
船
面議
三
日
啟

往崎神戶橫濱
啟者本公司有火輪
船壹只名打架芝高
仔路准期於本月二
十六日下午四點開
行前往長崎神戶包
駁橫濱等埠 寶號
如有搭客附貨者請
至本公司面議
九月十八日
三菱火輪船公司啟

方驗應傷咬狗癩
 車前二錢半○銀花二錢半○尖櫛三錢○甘草一錢○黑苴三百粒○川蓮三錢○桃白三錢○土荻三錢○下枯草三錢○清遠茶三錢○班毛虫七隻去頭足用糯米炒三次 此藥用水二碗煎理一碗乃合但煲藥時先要煲便綠苴燈心白朮一甕將食藥時先將粥攤陳待食藥後即時食粥盡量食飽為止自覺肚似痛大小便似來即用瓦盆一個內放些清水在此小便下盆時便見有白點伴此狗毒同出即將白紙一張印於水面待適間拈起攤乾細看此紙有狗形一隻在此頭目耳鼻口尾是俱齊但有欠缺未得齊備者再服一二劑可保無碍此藥味雖淺而有還天之功近見癩狗太多傷人至死者不少是以特刊刻廣傳伏願 諸君多印多送功德無量也傷口用綠苴甘草水洗後用桃仔葉全飯春爛敷患處可也 羊車並戒各事列 房事 牛肉 芎朮 麴氣 花生 發糕 豆腐 瓜子 鯉魚 青菜 生鷄 東瓜 蝦蟹 鱸魚 熱毒 羊肉 楊桃 肥猪肉 一百日外乃可剃頭

茲者澳門四孟街裕安裕安棧士店因
底式間全盤並歷年賬項貨物舖內傢
銀式仟大元七二兌即在澳門議事亭
機歐陽拱照歐陽勳等所有欠到各家
陽勳等支結分派清楚與新人安逸堂
改裕安祥記裕安祥記棧至舊人裕安
祥記收賬至裕安祥記日後生意興隆
逸堂裕安祥記準九月十八日開市至
有舊數未清不得到新張裕安祥記討
承

志圖別業歐陽拱昭歐陽
私等件一概頂與安逸堂
揭官承頂交易清楚至
揭項會安行賬等項俱
無涉自後安逸堂將式店
裕安棧所存歷年賬項俱
亦與歐陽拱昭歐陽勤等
開市之後裕安裕安棧既
取先此聲明免至後論詎
頂人安逸堂裕安祥記謹

呈承受訂明價
 日後裕安裕安
 歐陽拱照歐
 裕安裕安棧
 與歸新人裕安
 寺無干新人安
 歐陽拱照等倘
 特此佈聞
 謹識
 三十七年

江門香港澳渡告白
 船圖 無法 交來 園決 順取 佈聞
 江門香港澳渡告白

近日有無恥之徒假冒
章往各行店賒取貨物
紀如有有人將此無恥之徒
我渡船者即謝花紅銀
不食言嗣後我同發渡
渡和利渡萬和渡如有什
貨物者必要有部來取
無部來取貨物切勿誤
免至後論光緒九年九
門香港藉安堂五渡全啟

實屬目
 從捉獲
 一十大
 廣利渡
 任各行
 力爲實
 交特此
 月十六
 版三第

往星架坡茂厘士
 固快捷輪船壹隻
 名海南準於廿六
 日開行前往星架
 坡及茂厘士埠如
 貴客有附貨搭船
 者請到本公司面
 議價甚相宜
 九月 初八日
 華芳公司謹啟

告白
 啟者茲本堂生理已
 自壬午年底止暫停
 貿易候收數目如有
 夥內向各號揭借除
 取貨物惟經手是問
 與本堂無涉先此聲
 明以免後論
 光緒九年
 九月十一日
 省新登欄杏元堂啟

告白
 為本港梁乾乾先生別字日修之代理
 欽數契約事現蒙 各殷戶立弟等
 為代理承辦人故特字佈知倘各家
 有數問梁乾乾先生償還者祈於本年
 十月十三日以前列單交來以便分
 派如遲不候如有欠到梁乾乾先生銀
 兩者亦祈早日交來是望
 光緒九年 九月 十三日 代理
 人李德昌羅子聰招雨田郭端謹啟
 代理人狀師布理頓活頓及的近啟

告白
 為本港梁安翁別字
 數契約事現蒙 各
 代理承辦人故特字
 數問梁安翁償還者
 十三日以前列單交
 遲不候如有欠到梁
 祈早日交來是望
 光緒九年 九月
 代理人李德昌羅子聰招
 代理人狀師布理頓

活頤及的近啟
 雨田郭端謹啟
 十三日 代理
 安翁銀兩者亦
 來以便分派如
 祈於本年十月
 佈知倘各家有
 殷戶立弟等爲
 館鼻之代理

白 告

啟者特瀝一百四十
 年間係廣福昌源蘭生
 改永福堂公司與源好
 八大股廣福昌者四
 卿着一股黃啟厚着
 段舖棧向來並無按出
 黃達卿手倘日後有
 源蘭生黃達卿黃啟厚
 今特此報明以免後
 八月 廿六日 廣福

牛黃達卿黃啟厚合本
怡波承受此地股計開
股源蘭生着二股黃達
一股共成八大股此地
掘銀兩此地紙係貯下
按揭及賣必要廣福昌
全簽名字乃作實據
光緒九年 三
福昌司事人源星啟

名廣榮茂約載司馬
船鏡榮生什物一切
中招到潮州汕頭
足平銀壹仟六百十
易清楚此船任由書
欠到各埠貨賬借借
生經手是問一概
隆亦與舊人無干特
光緒九年 九月初

為秤三千七百担船上桅
船外仍全刻因銀項別圖情
書記號前來承買初十
八十六兩準於九月初十
書記號改名管理倘李禧
信等項並來歷不明俱由
書記號無涉倘日後生
此聲明以免後論
汕頭卑書記號

啟
 謹
 中
 理
 李
 生
 有
 日
 交
 實
 價
 慮
 托
 哩
 律
 解
 隻

白
 告

初一日開派官利
 按週年一分算凡
 在股 諸君祈携
 息摺到港局粵局
 收取均可 照
 光緒九年
 八月廿六日
 省港
 輪船
 招商局謹啟

英國 戒煙精功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服 此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄經 中外西報自富丁然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉每包銀七毫

屈臣氏 戒煙 洋煙 精粉 發售

德固不敢忘譔尤不敢諱也憶僕以 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱嘆 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌 言伐異衆論黨同謂升電功高縱絕 色變旣將疑而將信詎不懼而不耳 必向青囊而藥之神清氣朗無虞當 在僕則實戴二天則所謂舊藥復發 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦 時可放屠刀則僕今日之言固以誌

以煙霞痼癖失足英年日夕遷流羈身寸載自
相以何能不願買棹鷺江旋誠屈君之面覓
學園已恩懇額頌黃日報以揚名澤本肌淪異
況淪淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年
愛無何三易京原坡光屢過而幾經酷暑馬齒
明白晝而麗纏東坡老今又重來諸葛君依然
移花易葉園水未落而石已出瓦遽解而冰
海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多
誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解

君之衡玉聞人君之詩
戊寅歲春夏之間忽悟
爾將航渡世務期伸已
風聞而紀實矣乃者人
僕爾時聞語心驚撫躬
仍增轉覺體健身強不
不死在人則幾疑再世
旋消者僕有意共渡
寶筏俾醉生夢死知隨
嘲破曉而已哉

字新報經出據稱英國時
言及鴉片久爲中國患
近之志和營見有操舟
小效而引終難斷且因
精粉至川該舟人聞此
各款藥料不同其功用
事不禁深心歎服本局
爲華民之染烟患者告
又爲外國遠宦所嘉可

駐川領事巴公名嘉者由
他常疑無藥物可戒不料
人久染烟癖欲戒無由屢
戒烟之故致染沉痾幾罹
洋藥善能戒烟得未曾有
自異遂購而服之不旬日
精粉爲獨出神奇故郵寄
云審是則精粉戒烟奇效
知並無偽飾凡有志戒烟

四川重慶都寄信來云
 於公餘遊歷至郡境左
 服中國戒烟丸散雖覺
 不起無何而本局戒烟
 又以其名與白礪紛及
 老癮戒斷已公目擊其
 此信託新報館錄入特
 不獨中國官商見實今
 者請勿懷疑觀望可也
 謹啟

啟者滬文來天呢喃沙爐
洋面保險公司價甚相宜
花紅更多並咸北打蘭士
亞蘭的火燭宴梳規矩妥
善倍償極快如 貴客賜
顧請祈 光臨或送至上
環恒信益內譚玉泉收作
爲實據無誤此佈 羊三
光緒八年 九月初三日
代理人禪臣公司佈啟

謹啟者本公司自壬午年四月起迄今年三月結止是為週年現擬將年結數目清冥惟 賜顧諸君所欠賬項有未 惠交者請於八月內盡數交清本公司準於九月十五日將壬午年分 諸客賜顧之花紅開派其未有扣現者每實銀壹百圓派同花紅銀二十圓到日先將憑單列明多少送往給簿然後至期將單到本公司收取可也此 光緒九年 八月十八日 司理人何崑山謹啟

火燭保險平安安
 啟者本公司與各公司同業
 宴梳公司每公司各備資本二百萬
 圓專保火燭宴梳貨客商偶遺失
 慎亦不至血本無歸實於生意場中
 大有裨益舉辦以來歷數十年之久
 極臻妥善本公司代辦十餘年賠償
 爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉
 貨物等均可保平安價甚相宜 貴
 商賜顧請至本行面酌是荷
 火燭保險代理人些刺士公司謹啟

馬路門牌第三百三十六號有字號承辦外洋軍裝器械應期不悞價甚相宜 諸尊光顧請移玉面議是禱
光緒九年四月念三日辛丑
有字號謹啟

省城朱炳昌蠟丸
老舖向在佛蘭黃傘大街開張數
十餘年屢蒙士商賜顧叨藉中
外馳名近多假冒本堂招牌各埠
發賣屢騙客商僞藥誤人深爲
可惜今本堂特設一棧在香港以
便諸君採買庶不致魚目混珠也
一舖在省城太平門外普濟橋
現寓香港上環舊鹹魚街開張
癸未年四月 朱炳昌謹識

利 貞 祥

北高麗參 寧古台參 泡丁人參 長蘆抄參 花旗洋參 此
鳳凰台參 三性麗茸 各項蠟丸 金花玉桂 自磨茸末 新
金絲熊胆 諸君賜顧請移 玉至 香港上環文咸街南向 紙
開張

二十號全

由

香港 孺仁
藥房 末士
哥化 自帶
外國 各等
靈驗 良藥
發賣 告白

啟者本藥房自帶外國民藥專醫內外各症
雞症未思哥化到中國歷有年所凡中國土
宜皆已熟悉就地製藥故買用者無不隨手
奏效精神加增應驗如神本藥房再有自製
烏鬚髮藥水久不脫色比別家有過之無不
及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材
出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房
已用紙標列明白請到取看便悉此佈

光緒九年 正月二十日

香港中環皇后大道羅仁藥房謹啟

參茸發售
 敎今蒙座洋烟地印
 和中國馳名參茸君
 烟尿等弊服此第一
 此誠乃戒烟之良藥
 另有鎗上消積攪凡
 成癮之累也 每個
 香港上環公典磁器
 正街誠福錢銀店
 賣 若有斷種害人

以上藥膏白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他
 症上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美
 無患癮癮立除照吸烟時服凡遇出外煙癮
 無憂癮每個九厘實每包八個價銀
 本成癮者當吸三煙時食一二個能盡除煙
 銀四厘實每盒卅六個價銀二毫兼能治
 店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店
 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡
 求天厭之 香港發興街口黃天

戒煙藥靈驗味
苦不烟併無入
起即食便見功
毫英字封口
頑癮毒自後包無
一在佛山快子
一在佛山快子
車街聲利行寄
貴堂謹識

丹線丹鉛粉各色紙
鮮明顏料發售價甚
相宜香港寓西營盤
三多里口太和銀珠
店省城揭安瀾街三
興銀珠店 諸尊光
顧請移玉到本舖面
議 廿六日 又
深水埔大益齋謹啟

記周元記高盛記合夥開創今高
將振元號名下股份頂與李禧記
元記三夥承受經在光緒八年十
算明白盛記名下本利經收清楚
別號揭項會項担保等情已後振
虧與及揭會担保各項惟經手是
發高盛記無涉先此聲明以免後
光緒九年 八月 十七日
香港元發行高盛記謹啟

本局自造光
 因有假冒招
 顧祈細認每
 至告白尾所
 原創 一在香
 後一在英
 近一在上
 分一在福
 枝一在小

藥有貼印紅黃黑三色龍麟伴塔招牌方是
印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

塔中環

京城

城沙基大街

洋南京路

州南台


呂宋橋頭


一在佛山北勝街

一在漢口漢口大街

一在省城內惠愛七約

屈臣氏




 賜貨
 招承批
 屋宇
 尾不打威街門牌第
 六號八號十號十二
 十六號十八號二十
 字另百步林街第
 欲招人承批如合意
 公司辦房面議價甚
 佈聞 九月 初十
 英千八百八十三年
 中外宴梳公

一號四號
 號十四號
 號二十號
 一號一間
 有請至本
 相宜特此
 宣
 三
 月
 十
 月
 十
 號
 司
 謹
 啟

星
 宇
 招
 人
 承
 批

有屋十五間及外便鴨
 巴頭街又有二間欲招
 人承批如合意批者請
 至本公司辦房面議價
 甚相宜此佈
 宣
 三
 年
 九
 月
 十
 號
 光緒九年八月初十日
 中外
 保險公司謹啟

相景 餘年久蒙 士商
得遠近馳名茲因近
別埠影相居多是以
特爲減價不拘男女
位影相三張收銀二
仙凡賜顧者請移
中環街市口斜對面
七十四號永祥影相
是特此佈聞

顧願
日往
本店
客每
疊五
玉至
門牌
樓便
三

告

萬源隆南北行生意近來客
商往來及夥伴繁多倘有到
各行店那取銀兩及貨物者
須交到小號給回萬源隆圖
章方得爲憑如無給回小號
圖章惟經手是問與小號無
涉特字聲明以免後論
光緒九年 八月初一日
萬源隆 謹啟

新衣布匹生意原日興貴
 英羅采坤壠積環羅聯基
 合夥同做今羅采坤志圖
 別業將名下股份退出嗣
 後該兩店如有揭借會項
 貨項等概與羅采坤無涉
 特此佈聞
 光緒九年 九月十三日
 羅采坤 謹啟

屈臣氏大藥房

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影書藥水製藥器皿奇巧玩器什物發售

<p>全種子藥水 此藥水大有神效各症藥</p>	<p>陰虛益陽誠斷廣嗣之力男婦藥水專治遠</p>	<p>燥服之精神加倍筋骨壯健一切風濕侵</p>	<p>於老人衰弱年少陽痿婦人虛及花柳疔</p>	<p>慎者尤宜每日宜服三四次每</p>	<p>次一大匙羹用清水一茶杯調</p>	<p>度自然全愈</p>	<p>小</p>
<p>以飲之飯前空心服便合</p>	<p>大一兩四錢四分</p>	<p>每罇價銀 大</p>	<p>小</p>				
<p>理藥價銀 小七錢二分</p>	<p>血崩見紅藥水</p>	<p>血逆莽行嘔血藥水</p>	<p>此藥水善調和血脉專</p>				
<p>等治婦女血崩流紅</p>	<p>不止及男婦血逆莽</p>	<p>血逆莽行嘔血不止之</p>	<p>服一次每次一匙羹若</p>				
<p>行嘔血吐血等症每</p>	<p>患者每日宜隔三兩點</p>	<p>服一次每次一匙羹若</p>	<p>覺稍愈則服少次以防</p>				
<p>日宜隔三兩點鐘服</p>	<p>服一次每次一匙羹若</p>	<p>覺稍愈則服少次以防</p>	<p>發用藥時宜將藥瓶搖</p>				
<p>病愈後則服少次以</p>	<p>發用藥時宜將藥瓶搖</p>	<p>令藥融洽爲要</p>	<p>大三錢六分</p>				
<p>防復發 每罇價銀</p>	<p>每罇價銀</p>	<p>大三錢六分</p>	<p>小一錢四分</p>				
<p>大三錢六分</p>	<p>每罇價銀</p>	<p>大三錢六分</p>	<p>小一錢四分</p>				

風濕 除眼內點翳頑膜努肉
脚痛 症其藥性猛烈宜熟審
筋骨 醫筋膜確係疲頑方可
服三 覺光明倘症輕者不
藥爲 另用日疾各症藥水雖
錢正 入口爲要 以免藥力過猛之弊切勿
錢公 大三錢六分 小一錢
止痛各症藥水 此藥水性
能治內外各症無不奇驗如
咳嗽哮喘瘧疾頭痛腹痛肝
裡發酸作熱飲食停滯咽喉
胃等癰腎經有病內外痔瘡
亂吐瀉痢疾壘船等症皆可
熱瘡湯跌打扭傷手足甲疽
癰瘰症頭腦筋痛風濕骨痛
痛毒蛇獸咬傷皆可敷用
每樽價銀一錢四分四厘

<p>痛腰 其效如響</p> <p>每罇價銀</p> <p>一錢四分四厘</p> <p>六錢分</p> <p>小七分二厘</p>	<p>瘡頑 止痛連開除痰</p> <p>如法照用二次立</p> <p>愈</p> <p>每罇價銀</p>	<p>筋霍 服三次每次一</p> <p>用清水洗淨傷口</p> <p>抹乾後將棉花浸</p> <p>透藥水敷之每日</p>	<p>口肺 症患者每日宜</p> <p>傷等症患者宜先</p> <p>用清水洗淨傷口</p>	<p>傷風 此藥水專治雙</p> <p>水 此藥水善解</p>	<p>通靈 鵝喉藥水</p> <p>貓狗惡獸咬傷藥</p>	<p>傷心 單鵝喉險惡之</p> <p>貓狗惡獸爪傷咬</p>	<p>分價銀 惟患淺者無不靈效每罇價銀</p> <p>見</p>	<p>誤服 用藥水稍助聰聞略易於平日</p> <p>以</p>	<p>方合 次若老人重聽小兒胎聾亦可</p> <p>水</p>	<p>用此 勿令藥水流出血耳</p> <p>洗滴一</p>	<p>內漸 放入十滴八滴再用棉花塞住</p> <p>不</p>	<p>治每 當次以軟絨拭乾然後將藥水</p> <p>遇有</p>	<p>內點 流膿等症宜先用清水洗淨耳</p> <p>進食</p>	<p>睛等 老少耳聾耳鳴耳內腫痛潰爛</p> <p>最</p>
--	--	---	--	---------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

消除積滯開胃 痰迷心
無論男女婦老少 癰痢色
每飯無味美饌 日宜服
等症服之最宜 羹用茶
飯前空心服藥 年少之
十滴或半匙羹 吊之症
茶一抔調飲立 心久服
效矣每罇價銀 每罇價
零八厘

不痛藥水 此藥水 乾
統治風火牙痛牙疳 此
牙痛牙縫出血蟲牙 流
爛牙腫痛等症宜將 流
棉花浸水塞在牙疳 毒
之處頃刻止痛立效 滲
此牙痛藥水名有兩 約
款其用法功效則一 度
也 每罇價銀 癢
八錢八小七分二 每

肺癰似癰狂及羊吊 膚血熱濕毒外攻
 惡病發花顛等症每 陽大瘡癰疥癩癰
 三次每次以大半匙 腹脹大小贅癰潰
 一杯和飲如患者係 肉諸般惡毒花柳
 入按年紀減服惟羊 汗斑白食麻爛暗
 并且夕可除務宜堅 生各疾等症每日
 力能斷絕也 三次每次一匙羹
 銀大三錢六分 見效 每罇
 小一錢四分四厘 一錢八分

本藥房原一創在 香港
 治大街後 一在粵城西
 二十四號南京路 一在
 呂宋第十四號橋頭兼擇
 貴客易於購買倘有行
 料發售者請函致本局以
 賣得以廣行濟世是所厚
 者不但希圖射利誠恐僞
 龍麟作塔為記別人不得
 西歷一千八百八十二年

以陰 回瘰癧如未穿者雖極腫痛 無論日子深淺服之皆可內 消宜每日服三次每次一小 匙羹並外搽本局回頸癰藥 水使其內外夾攻瘰癧雖大 無不打回矣倘或已穿亦宜 服此藥水兼敷本局拔毒埋 口藥膏自然全愈
 每罇價銀 一錢四分四厘
 環臬憲署斜對門 在英京反出 沙基大街近分枝 一在上洋第 州南台廣東會館隔鄰 一在小 實行店附寄各省各埠號售以便 無論在於何省遠處欲取各款藥 兌給務於原價酌減以便易於販 馬近有在外埠假冒本藥房招牌 傷人倘 諸尊賜顧請認稟准用 效 光緒八年 九月 初五日
 十月十六號 屈臣氏大藥房啟